

Art des Fahrzeuges

Arbeitskarren

Fabrikmarke

S C H A E F F

Typ

H M L 30 A

Typenschein-Nummer

CH 5776 05

Hersteller

KARL SCHAEFF KG, Maschinenfabrik, Langenburg/Württ. (D)

Erkennungsmerkmale

"HML 30 A" auf Hersteller-Plakette  
"32" Vorziffer zu Fahrgestell-Nr. (Serie)

Herstellerplakette

rechts, vorn seitlich aussen an Kabine

Fahrgestellnummer

rechts, vorn oben auf Fronttraverse

Motorkennzeichen

"F3L 912" rechts, seitlich auf Motorblock, angeklebte Plakette

Hauptimporteur

Küpfner Baumaschinen AG, Postfach 226, 3601 Thun

Geprüftes Fahrzeug

32/1237

Unveränderliche Zeichen im Typencode

HML 30 A / 32

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

hydrostatischer Antrieb, Reversiergetriebe

Anzahl Gänge

stufenlos

Achsantrieb

Allrad

Betriebsbremse

Hydrostat als Betriebsbremse anerkannt, auf  
Grund prakt. Versuche TP

Hilfsbremse

mechanisch, Innenbacken, auf die Hinterräder

Feststellbremse

wie Hilfsbremse, Knickhebel

Dauerbremse

---

2-Kreis-Kontrolle

---

Motor

Marke

DEUTZ

Typ

F3L 912

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

Mitte

Kühlung

Luft

Anzahl Zylinder

3

Bohrung

100

Hub

120

Hubraum

2826

Steuer-PS

14,39

Leistungs-PS

50 DIN

bei U/min

2300

Lärm Nahfeld=

93,5

dB/A bei U/min

2375

\*)

Schalldämpfer

1 Topf 300x230x120 mm

Abgasprüfung

Bacharach=5,5 / BOSCH-SZ= 2,1 bei 1850

Entstörung

--- (Feststelldrehzahl)

Karosserie

Pneubagger §)

Anzahl Türen

1

Geschw. Messer

---

Sicherheitsgurten

---

Rückspiegel

2/beidseitig \*\*)

Unterlegkeil

1/360x160x190 mm

Zugvorrichtung

V-Stecknagel

Diebstahlsicherung

---

Anzahl Plätze

1

M

h

Masse

Innen

Russen

Länge

5250

Achsabstand

2200

Breite

2280

Doppelachse

v

h

Höhe

4000

Spurweite

v 1920

h 1890

Ueberhang

s

---

Spurweite

v

h

v

2030

h

1020

Spurkreis

l 13000

r 12300

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

3000

3500

6500

Nutzlast

---

Gesamtgewicht

---

6500

Fabrikgarantie

3500

4500

7600

Reifengröße

15.5/55 R 18

15.5/55 R 18

(Varianten +)

Ply / bar

14 / 1,75

14 / 2,75

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

3500

4500

für V max

30 km/h

30 km/h

Garantierter Anhängelast gebremst

Garantierter Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

16 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

17 km/h

Auerüstung	
Fernlichter	
Abblendlichter	HELLA K 11078/11095
Standlichter	HELLA K 11078/11095
Schlusslichter	SAW A 2076 / A 2077
Bremslichter	
Richtungsblinker	§§) v seitr. = 4 (E) s h SAW A2076/A2077
Rückstrahler	v h 2+2 = I (E)
Markierlichter	§§) v A (E) s h SAW A2076/A2077
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	
Scheibenwischer	1/Blatt (Defroster vom Imp.) ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	BOSCH 0 320 143 023 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren		
Marke und Typ	S C H A E F F H M L 30 A		
Typenscheinnummer	CH	5776	05
Karosserie	Pneubagger		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	6500	Treibstoff	D
Nutzlast	---	Steuer-PS	14,39
Gesamtgewicht	6500	Hubraum	2826

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt < 25 km/h, 84,0 dB/A bei 2375 U/min.
- \*\* Sichtkreis - 12 m : Sichtkreis nach vorne rechts wird durch Baggerarm teilweise verdeckt, zusätzlicher Spiegel rechts, nach vorne gerichtet, erforderlich (300 cm<sup>2</sup>).
- + Reifenvarianten : 12.0 - 18, V= 10 PR, 4320 kg (3,3) / H= 12 PR, 4800 kg (4,0), V-max 30 km/h.
- § Karosserie : Das Fahrzeug kann auf Wunsch mit einem Dozerblatt, anstelle der hinteren Abstellstützen, versehen sein.
- §§ Eintrag im Fahrzeugausweis:
  - 137 - Markierung folgender Fahrzeugteile erforderlich: beidseitig vorn am Baggerarm und hinten an den Abstellstützen oder am Dozerblatt §).
  - 140 - Abstellstützen sind vor der Fahrt einzufahren und wirksam zu sichern.
  - 141 - Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Oberwagen muss gegen das Schwenken mechanisch gesichert sein. Baggerarm und Löffel müssen hochgezogen und gesichert sein (Höhe max. 4000 mm).
  - §§) - Blinker und Markierlichter vorn sowie Markierlichter hinten müssen bis auf die grösste Fahrzeugbreite ausgezogen sein.

Ort und Datum der Prüfung  
Heimberg, 2.8.77.

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung